

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/16020
3 October 1983
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НИКАРАГУА ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 3 ОКТЯБРЯ 1983 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь обратиться к Вашему Превосходительству с целью пре-
проводить Вам текст ноты, направленной министру иностранных дел
Сальвадора Его Превосходительству г-ну Фиделю Чавесу Мена заместите-
лем министра иностранных дел Республики Никарагуа Её Превосходитель-
ством г-жой Норой Асторга 28 сентября 1983 года.

"Г-н Министр:

Имею честь обратиться к Вашему Превосходительству, с тем
чтобы довести до Вашего сведения следующее:

26 сентября этого года пилотом по имени Ямилъ Фреч Миранда
из аэропорта "Los Brasiles" был угнан самолет сельскохозяйствен-
ной авиации типа "Truk Comander" с никарагуанским бортовым но-
мером YNB-RJ. Согласно имеющейся у нас информации, этот самолет
был угнан в Сальвадор и приземлился в городе Сан-Мигель.

Учитывая преступный характер этого акта, правительство Ника-
рагуа просит уважаемое правительство Сальвадора оказать ему со-
действие в задержании пилота по имени Фреч Миранда и возвращении
самолета его владельцу.

Пользуясь этой возможностью, вновь заверяю Ваше Превосхо-
дительство в моем глубоком уважении.

(подпись) Нора Асторга
Заместитель министра иностранных дел"

Буду признателен Вашему Превосходительству за распространение
настоящей ноты в качестве документа Совета Безопасности.

(подпись) Хавьер ЧАМОРРО МОРА
Посол
Постоянный представитель Никарагуа
при Организации Объединенных Наций